


EINZELRAUMLÜFTUNGSANLAGE



CIVIC EC LB 300 V.2
CIVIC EC LBE 300 V.2
CIVIC EC LBE2 300 V.2
CIVIC EC LB 300-E V.2
CIVIC EC LBE 300-E V.2
CIVIC EC LBE2 300-E V.2

CIVIC EC LB 500 V.2
CIVIC EC LBE 500 V.2
CIVIC EC LBE2 500 V.2

DE **BETRIEBSANLEITUNG**

INHALT

Sicherheitsvorschriften	3
Verwendungszweck	5
Lieferumfang	5
Bezeichnungsschlüssel	5
Technische Daten	6
Bauart und Funktionsweise	7
Montage und Betriebsvorbereitung	9
Netzanschluss	12
Wartungshinweise	14
Störungsbehebung	16
Lagerungs- und Transportvorschriften	16
Herstellergarantie	17
Abnahmeprotokoll	18
Verkäuferinformationen	18
Montageprotokoll	18
Garantiekarte	18

Die vorliegende Betriebsanleitung gilt als wichtigstes Dokument für den Betrieb und richtet sich an Fach- und Wartungskräfte sowie Betriebspersonal. Die Betriebsanleitung enthält Informationen zu Verwendungszweck, technischen Daten, Funktionsweise sowie Montage des Geräts CIVIC EC LB(E)(2) 300/500(-E) V.2 und allen seinen Modifikationen.

Fach- und Wartungskräfte sollten eine Ausbildung im Bereich Lüftung absolviert haben und müssen die Arbeiten in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Arbeitssicherheitsbestimmungen, Baunormen und Standards durchführen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen oder Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie den Schutz entfernen.

Treffen Sie Vorkehrungen, um einen Gasrückstau durch offene Rauchabzüge oder andere Brandschutzeinrichtungen in den Raum zu vermeiden.

Befestigen Sie das Gerät nicht mit Leim oder Klebstoffen an der Halterung. Verwenden Sie nur die in der Betriebsanleitung angegebene Befestigungsmethode.

Der Netzanschluss muss über eine Vorrichtung zur Trennung vom Stromnetz erfolgen, die an allen Polen eine Kontakttrennung aufweist, die unter Bedingungen der Überspannungskategorie III eine vollständige Trennung ermöglicht und gemäß den Verdrahtungsregeln in die feste Verkabelung integriert ist.

Bei Montage und Betrieb des Geräts sind die Anforderungen der vorliegenden Betriebsanleitung sowie die länderspezifisch geltenden elektrischen Vorschriften, Gebäude- und Brandschutzstandards genau einzuhalten.

Das Gerät ist vor allen Anschluss-, Einstellungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten vom Stromnetz zu trennen.

Sämtliche in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Handhabungen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das für die Montage, den elektrischen Anschluss und die Wartung von Lüftungsanlagen ausgebildet und qualifiziert ist. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu montieren, an das Stromnetz anzuschließen oder Wartungsarbeiten durchzuführen. Vor allen Arbeiten ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

Montagearbeiten sind ausschließlich von Fachpersonal vorzunehmen, welches über eine gültige Zulassung für elektrische Arbeiten an Elektroanlagen bis 1000 V verfügt. Lesen Sie die Betriebsanleitung vor allen Arbeiten am Gerät.

Vor der Montage des Geräts ist dieses auf sichtbare Defekte am Laufrad, Gehäuse oder Gitter zu überprüfen. Des Weiteren ist sicherzustellen, dass sich keinerlei Fremdkörper im Gehäuse befinden, welche die Laufradschaufeln beschädigen könnten.

Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Gehäuse nicht deformiert wird! Eine Gehäusedeformation kann zu Blockierung des Motors und lauten Geräuschen führen.

Unsachgemäße Verwendung, unberechtigte Änderungs- und Nacharbeiten sowie Modifizierungen am Gerät sind untersagt.

Das Gerät darf keiner Witterung (Regen, Sonne usw.) ausgesetzt werden.

Die Förderluft darf keinen Staub, keine Dämpfe, Festfremdstoffe, klebrigen Stoffe oder Faserstoffe enthalten.

Das Gerät ist nicht für den Einsatz in einer entzündungs- und explosionsgefährdeten Umgebung, die z.B. Spiritusdämpfe, Benzin oder Insektizide enthält, ausgelegt.

Die Zu- und Abluftöffnung nicht verschließen oder verdecken, um einen optimalen Luftstrom zu gewährleisten.

Setzen Sie sich bitte nicht auf das Gerät und lassen Sie keine Gegenstände darauf liegen.

Die in dieser Betriebsanleitung angegebenen Informationen gelten zum Zeitpunkt der Abfassung des Dokuments als richtig. Um aktuelle technische Entwicklungen umzusetzen, behält sich das Unternehmen das Recht vor, jederzeit Änderungen in der Bauweise, den technischen Eigenschaften und dem Lieferumfang des Gerätes vorzunehmen.

Das Gerät nie mit feuchten Händen anfassen. Das Gerät nie barfuß anfassen.

LESEN SIE DIE ENTSPRECHENDEN BETRIEBSANLEITUNGEN VOR DER MONTAGE DER OPTIONALEN EXTERNEN GERÄTE.

INFORMATION FÜR PRIVATE HAUSHALTE

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertrieber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertriebern unter anderem dann, wenn ein neues, gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertrieber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

VERWENDUNGSZWECK

Dank der Wärmerückgewinnung und den energiesparenden Eigenschaften ist das Gerät eines der entscheidenden Elemente für den energieeffizienten, modernen Hausbau.

Das Gerät ist für den kontrollierten Luftwechsel in Einfamilienhäusern, Büros, Hotels, Cafés, Konferenzsälen und anderen Wohn- und Gewerberäumen bestimmt. Es dient der Wärmerückgewinnung aus der Abluft zur Erwärmung der Zuluft.

Das Gerät eignet sich nicht für die Lüftung von Schwimmbädern, Saunas, Gewächshäusern, Sommergärten und anderen feuchten Räumlichkeiten.

Das Gerät ist für Dauerbetrieb bei permanenter Stromversorgung ausgelegt.

Das Fördermedium darf keine explosiven und brennbaren Stoffe, chemischen Dämpfe, klebrigen Stoffe, Faserstoffe, Staub-, Ruß-, Ölpartikel und anderen schädlichen Substanzen wie Gifte, Krankheitserreger usw. enthalten.



DAS GERÄT DARF NICHT VON KINDERN, KÖRPERLICH ODER GEISTIG BEEINTRÄCHTIGTEN SOWIE UNQUALIFIZIERTEN PERSONEN BEDIENT WERDEN.

ZU MONTAGE UND ANSCHLUSS DES GERÄTS SIND NUR FACHKRÄFTE NACH ENTSPRECHENDER EINWEISUNG ZUGELASSEN.

DAS GERÄT MUSS SO ANGEBRACHT WERDEN, DASS KINDER KEINEN ZUGANG ZUM GERÄT HABEN.

LIEFERUMFANG

Bezeichnung	Anzahl
Lüftungsanlage	1 Stk.
Betriebsanleitung	1 Stk.
Schlüssel zur Wartungsklappe	1 Stk.
Verpackung	1 Stk.

BEZEICHNUNGSSCHLÜSSEL

CIVIC	EC	L	B	E	CP	300	-E	V.2	S21	-1	
											Position des Bedienfeldes
											_: externes Bedienfeld
											1: eingebautes Bedienfeld
											Steuerung
											Modernisierung
											V.2: zweite modernisierte Generation
											Modellreihe der Lüftungsanlage
											_: Einzelraumlüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung
											E: Einzelraumlüftungsanlage mit Energierückgewinnung
											Nennförderleistung, m³/h
											Ablaufpumpe
											_: keine Ablaufpumpe
											CP: Ablaufpumpe
											Elektro-Heizregister
											_: kein Heizregister
											E: Vorheizregister
											E2: Vorheiz- und Nachheizregister
											Bypassklappe
											B: Bypassklappe
											Montageeigenschaften
											L: Bodenmontage, waagerechte Stutzen
											Motortyp
											EC: elektronisch kommutierter Motor
											Serie der Anlagen

TECHNISCHE DATEN

Das Gerät ist für den Einsatz in Innenräumen bei Umgebungstemperaturen von +1 °C bis +40 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von maximal 60 % ohne Kondensatbildung ausgelegt.

In kalten, feuchten Räumen besteht die Möglichkeit der Vereisung oder Kondensatbildung innerhalb und außerhalb des Gehäuses. Die Taupunkttemperatur der beförderten Luft muss 2–3 °C unter der Temperatur der Gehäuseoberfläche liegen, damit sich kein Kondensat im Inneren des Gehäuses bilden kann.

Das Gerät ist für kontinuierlichen Betrieb ausgelegt. Wenn keine Lüftung erforderlich ist, reduzieren Sie den Luftdurchsatz der Ventilatoren auf ein Minimum (20–30 %, je nach Ausführung der Anlage). Dies sorgt für ein günstiges Raumklima und reduziert die Kondensatbildung im Inneren der Anlage, welche elektronische Bauteile beschädigen kann. Verwenden Sie die Anlage niemals zur Entfeuchtung, z. B. von Neubauten.

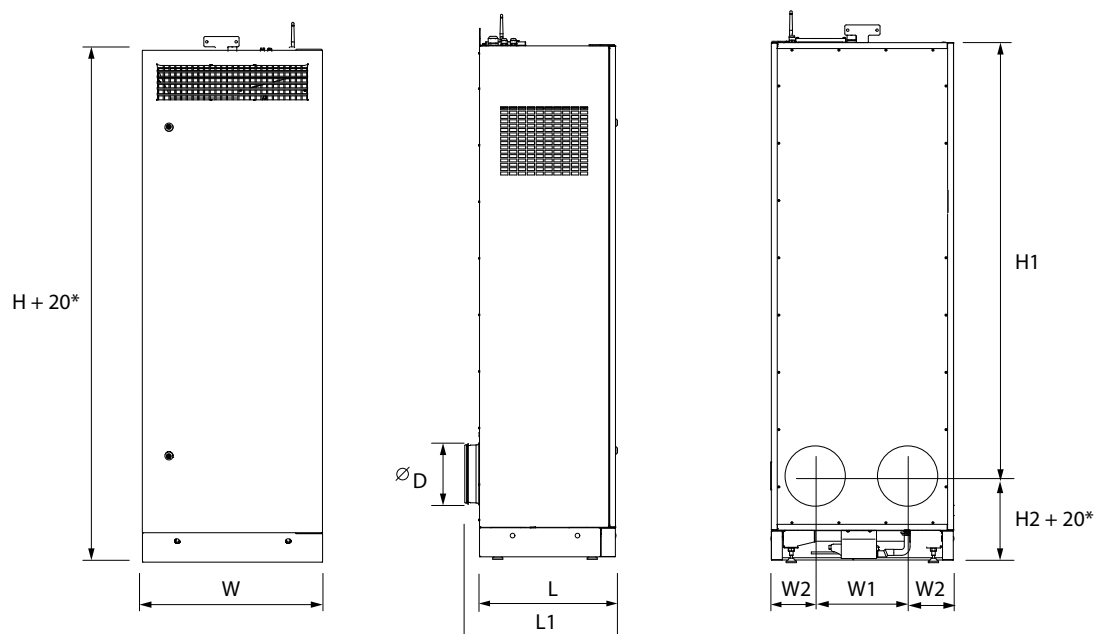
Das Gerät gehört zu den elektrischen Anlagen der Klasse I.

Schutzart gegen Eindringen von Fremdkörpern und Wassereintritt:

- IP20 für die montierte Lüftungsanlage
- IP44 für die Motoreinheiten

Die Bauweise des Geräts wird ständig weiterentwickelt und optimiert, weshalb einige Modelle von der Beschreibung in dieser Betriebsanleitung abweichen können.

AUßENABMESSUNGEN DER ANLAGE, mm



Modell	D	W	W1	W2	L	L1	H	H1	H2
Civic EC LB 300 V.2 Civic EC LBE 300 V.2 Civic EC LBE2 300 V.2	200	620	310	155	470	520	1775	1485	285
Civic EC LB 300-E V.2 Civic EC LBE 300-E V.2 Civic EC LBE2 300-E V.2									
Civic EC LB 500 V.2 Civic EC LBE 500 V.2 Civic EC LBE2 500 V.2									
	250	750	350	200	535	585	2170	1865	305

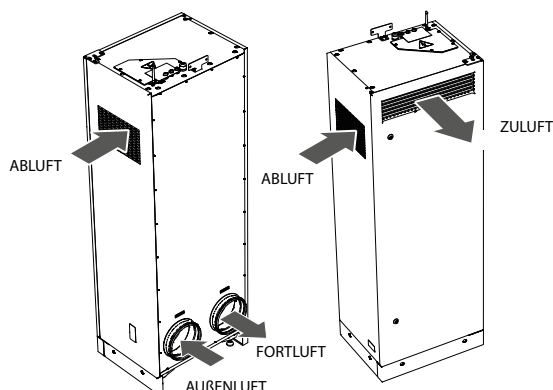
*Die Höhe der Anlage kann bei der Einrichtung mit Hilfe der Nivellierfüße angepasst werden.

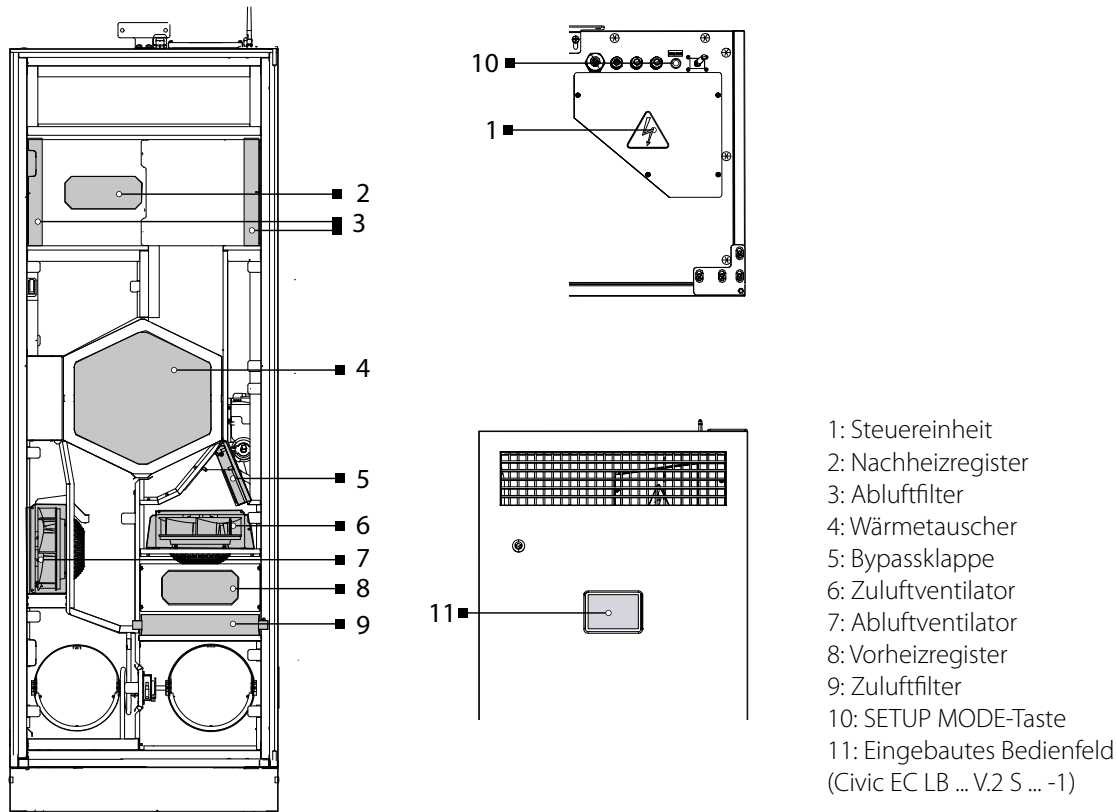
Modell	Civic EC LB 300 V.2	Civic EC LBE 300 V.2	Civic EC LBE2 300 V.2	Civic EC LB 300-EV.2	Civic EC LBE 300-EV.2	Civic EC LBE2 300-EV.2	Civic EC LB 500 V.2	Civic EC LBE 500 V.2	Civic EC LBE2 500 V.2
Versorgungsspannung, V/50(60*) Hz	1~230								
Max. Leistungsaufnahme exkl. Elektro-Heizregister, W	96						370		
Leistungsaufnahme des Vorheizregisters, W	-	1050	1050	-	1050	1050	-	1050	1050
Leistungsaufnahme des Nachheizregisters, W	-	-	700	-	-	700	-	-	700
Max. Stromaufnahme exkl. Elektro-Heizregister(n), A	0,7						1,2		
Max. Stromaufnahme der Anlage mit Elektro-Heizregister, A	-	7	11	-	7	11	-	9,1	13,3
Nennförderleistung, m ³ /h	320						580		
Nennleistungsaufnahme ohne Elektro-Heizregister, W	92						220		
Nennstrom ohne Elektro-Heizregister, A	0,75						1,2		
Schalldruckpegel @ 1 m, dB(A)	47								
Schalldruckpegel @ 3 m, dB(A)	37						38		
Fördermitteltemperatur, °C	-25 bis +40								
Gehäusematerial	Lackierter Stahl								
Isolierungsschicht	40 mm, Mineralwolle								
Abluftfilter	ISO Coarse > 60 % (G4)								
Zuluftfilter	ISO ePM1 60 % (F7)								
Durchmesser des Anschlussstutzens, mm	200			200			250		
Gewicht, kg	100	101	103	100	101	103	139,3	140,8	142,5
Effizienz der Wärmerückgewinnung, %	85-94			73-89			75-94		
Typ des Wärmetauschers	Gegenstromwärmetauscher								
Wärmetauschermaterial	Polystyrol			Enthalpiemembran			Polystyrol		

***Anlagen ohne Ablaufpumpe sind für den Betrieb in einem Netz mit einer Frequenz von 50(60) Hz ausgelegt, Anlagen mit Pumpe ausschließlich für 50 Hz.**

BAUART UND FUNKTIONSWEISE

Funktionsweise der Lüftungsanlage: Die warme, verbrauchte Abluft gelangt aus dem Raum in die Lüftungsanlage, wird im Abluftfilter gereinigt und strömt durch den Wärmetauscher. Anschließend wird sie durch den Abluftventilator über das Fortluftrohr ins Freie geführt. Die kalte, frische Außenluft wird im Zuluftfilter gereinigt und anschließend vom Zuluftventilator weiter in den Raum geleitet. Im Wärmetauscher wird die Wärme aus der warmen Abluft auf die kalte Außenluft übertragen. Hierbei sind die beiden Luftströme vollständig voneinander getrennt. Die Wärmerückgewinnung minimiert Wärmeverluste in der kalten Jahreszeit und spart somit Heizkosten.





- 1: Steuereinheit
- 2: Nachheizregister
- 3: Abluftfilter
- 4: Wärmetauscher
- 5: Bypassklappe
- 6: Zuluftventilator
- 7: Abluftventilator
- 8: Vorheizregister
- 9: Zuluftfilter
- 10: SETUP MODE-Taste
- 11: Eingebautes Bedienfeld
(Civic EC LB ... V.2 S ... -1)

Die Lüftungsanlage ist eine Rahmenkonstruktion aus starr befestigten Platten.

Diese bestehen aus lackiertem Stahlblech und verzinktem Stahlblech sowie einer inneren Schicht aus Mineralwolle zur Schall- und Wärmeisolierung.

Die Wartungsklappe ermöglicht den Zugang für Wartungsarbeiten.

Die Lüftungsanlage ist mit einem Bypass mit Bypassklappe ausgestattet. Die über das Bypassrohr strömende Luft kommt nicht in Kontakt mit dem Wärmetauscher.

Für den Frostschutz des Wärmetauschers gibt es je nach Modell folgende Schutzmodi:

Anlagen ohne Heizregister: Bei Vereisungsgefahr* wird der Zuluftventilator abgeschaltet.

Anlagen mit Nachheizregister (bei ausgeschaltetem Vorheizregister): Bei Vereisungsgefahr* wird das Bypass-System aktiviert.

Anlagen mit Vorheizregister: Bei Vereisungsgefahr* wird das Vorheizregister aktiviert.

*Vereisungsgefahr tritt auf, wenn die Ablufttemperatur nach dem Wärmetauscher unter +5 °C liegt und die Zulufttemperatur vor dem Wärmetauscher unter -3 °C liegt. Nach Anstieg der Lufttemperatur kehrt die Lüftungsanlage in die vorherige Betriebsart zurück.

Bei den Anlagen mit Polystyrol-Wärmetauscher sammelt sich das Kondenswasser, welches sich aufgrund der Temperaturdifferenz von Zu- und Abluft bildet, in der Auffangwanne und wird abgeleitet.

Zusätzliche Zubehörteile (nicht im Lieferumfang enthalten, separat bestellbar):


Feuchtigkeitsensor: Die Lüftungsanlage hält die eingestellte Raumluftfeuchte basierend auf den Messungen des Feuchtigkeitsensors konstant. Wenn die Abluftfeuchte den Sollwert übersteigt, wechselt die Lüftungsanlage in die hohe Lüftungsstufe.

Wenn die Abluftfeuchte unter den Sollwert fällt, kehrt die Lüftungsanlage in die vorherige Betriebsart zurück.

CO₂-Sensor: Misst die CO₂-Konzentration im Raum und sendet ein Steuersignal zur Regelung der Förderleistung der Lüftungsanlage. Durch die Regulierung der Lüftungsleistung über den CO₂-Gehalt kann der Gebäudeenergiebedarf effektiv reduziert werden.

VOC-Sensor: Zur Bestimmung der Raumluftqualität (bzgl. Zigarettenrauch, Ausatemluft, Reinigungs- und Lösemitteldämpfe usw.). Die Empfindlichkeit kann in Relation zur höchsten Luftschadstoffbelastung eingestellt werden. Ermöglicht Energieeinsparung durch kontrollierte Lüftung, das diese nur bei Überschreiten eines bestimmten Sollwerts erfolgt.

MONTAGE UND BETRIEBSVORBEREITUNG



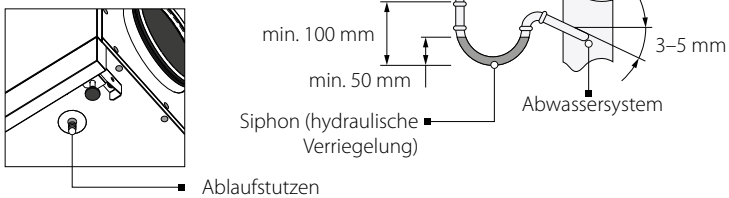
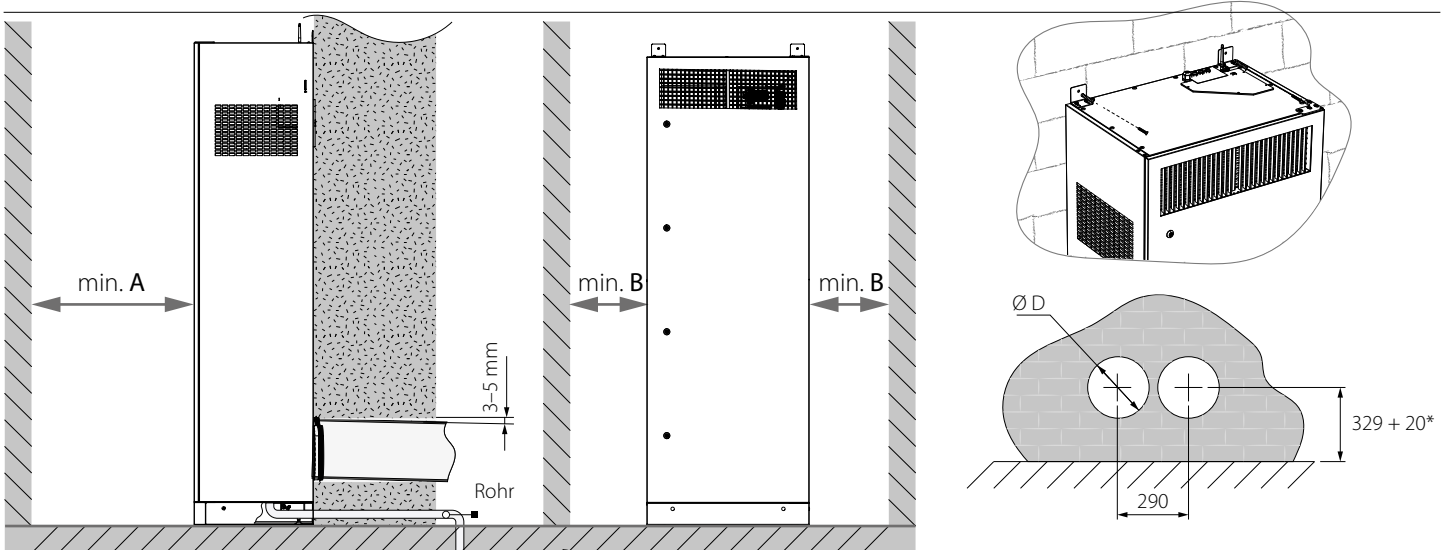
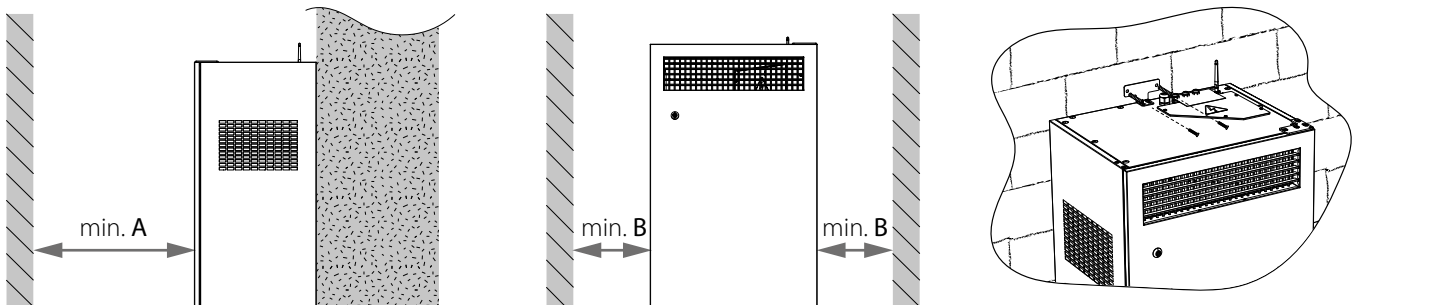
LESEN SIE DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG VOR DER MONTAGE DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH!
BEVOR SIE ZUSÄTZLICHE EXTERNE GERÄTE MONTIEREN, LESEN SIE DIE ENTSPRECHENDEN BETRIEBSANLEITUNGEN.

Bei der Montage der Anlage ist ein ausreichender Wartungszugang zu berücksichtigen. Die Mindestabstände zwischen der Anlage und den Wänden sind in der folgenden Abbildung dargestellt.

Stellen Sie vor dem Start der Anlage sicher, dass sich keinerlei Fremdkörper in der Anlage befinden.

Die Anlage ist für die Montage an einer vertikalen Oberfläche an einer Wand mit vorbereiteten Löchern für die Lüftungsrohre vorgesehen.

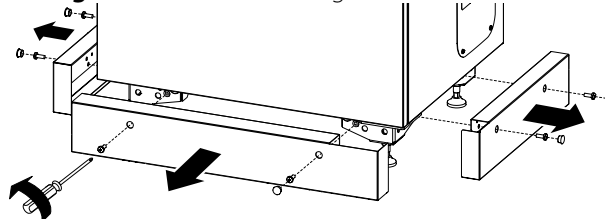
Das Gerät sollte über Montagehalter (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die am Gerät vorhandenen Befestigungslöcher an der Wand fixiert werden.



MODELL	A, mm	B, mm	D, mm
Civic EC LB(E/E2) 300 V.2	600	350	225
Civic EC LB(E/E2) 300-E V.2			
Civic EC LB(E/E2) 500 V.2	800	350	275

*Der Abstand kann bei der Ausrichtung der Lüftungsanlage mit den Nivellierfüßen eingestellt werden.

Entfernen Sie die Schutzplatten, um Zugang zur Unterseite der Anlage zu erhalten. Bringen Sie am Ende der Montage die Platten in umgekehrter Reihenfolge wieder an. **Achtung:** Betreiben Sie die Anlage nie mit entfernten Platten!



Die Nivellierfüße ermöglichen eine exakte Ausrichtung der Lüftungsanlage bei der Montage. Zur Ausrichtung der Lüftungsanlage die Muttern mit einem Schraubenschlüssel lockern, dann die Position der Trägerscheibe mit der Hand einstellen. Anschließend die obere und untere Mutter anziehen. Um eine optimale Leistung zu erreichen und Luftwiderstand infolge von Turbulenzen im Luftstrom zu minimieren, verbinden Sie auf beiden Seiten gerade Luftrohrstücke mit den Stutzen.

Minimale Länge der geraden Luftrohrstücke:

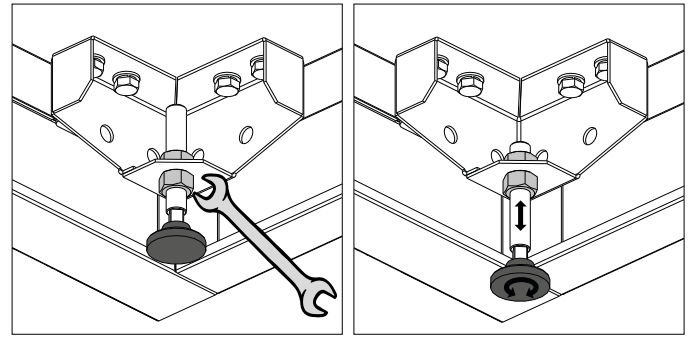
- 1 x Rohrdurchmesser auf der Ansaugseite (Außenluft und Abluft)
- 3 x Rohrdurchmesser auf der Auslassseite (Zuluft und Fortluft)

Wenn die Lüftungsrohre an einem oder mehreren Stutzen der Lüftungsanlage fehlen oder zu kurz sind, schützen Sie die innenliegenden Teile der Lüftungsanlage mit einem Gitter oder einer anderen Schutzvorrichtung mit einer Maschenweite von max. 12,5 mm vor dem Eindringen von Fremdkörpern.

Die Befestigungselemente für die Montage sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat gekauft werden.

Bei der Auswahl der Befestigungselemente ist auf das Material der Montagefläche und das Gewicht der Lüftungsanlage (siehe technische Daten) zu achten.

Die Auswahl der Befestigungselemente ist von einem qualifizierten Fachmann vorzunehmen.



Die Auffangwanne ist mit einem Ablaufstutzen zum Kondensatablauf außerhalb der Anlage ausgestattet.

Verbinden Sie den Ablaufstutzen und den Siphon bzw. den Siphon vom Typ hydraulische Verriegelung (nicht im Lieferumfang enthalten) über Metall-, Kunststoff- oder Gummirohre mit dem Abwassersystem.

Beachten Sie beim Verlegen der Ablaufrohre eine Neigung nach unten von 3–5 mm.

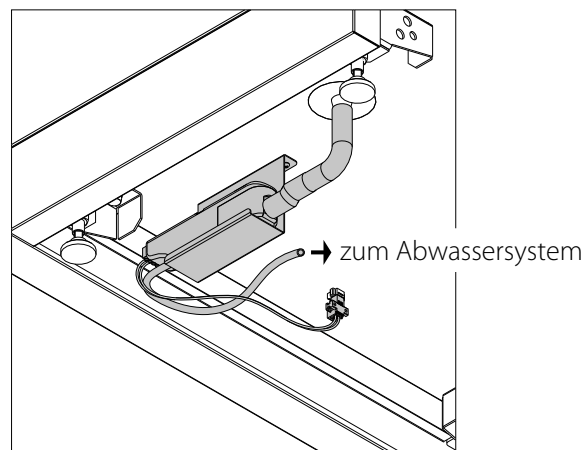
Stellen Sie vor Inbetriebnahme der Anlage sicher, dass das Wasser frei in das Abwassersystem fließen kann. Eine falsche Positionierung des Kondensatablaufs kann zu Kondensatansammlung und Kondensat Austritt in den Raum führen.

Den Siphon vor Inbetriebnahme mit Wasser füllen.

Bei der Verwendung anderer Siphons lesen Sie die Montageanleitung für die Vorbereitung des Kondensatablaufsystems.

Stellen Sie bei Anlagen mit Ablaufpumpe sicher, dass der flexible Schlauch der Pumpe an das Abwassersystem angeschlossen ist.

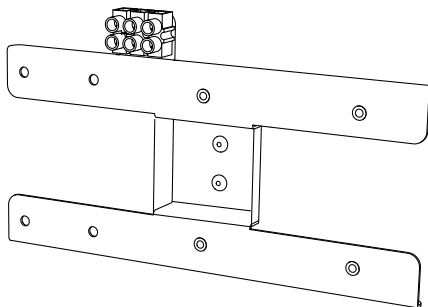
Die Ablaufpumpe pumpt das Kondenswasser rechtzeitig aus der Anlage.



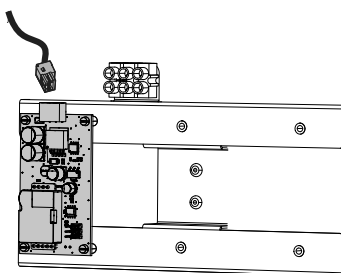
DAS KODENSATABLAUFSYSTEM IST NUR FÜR FROSTFREIE RÄUME MIT EINER UMGEBUNGSTEMPERATUR VON ÜBER 0 °C KONZIPIERT! FALLS DIE UMGEBUNGSTEMPERATUR UNTER 0 °C BETRAGEN KANN, STELLEN SIE DIE WÄRMEDÄMMUNG UND BEHEIZUNG DES KODENSATABLAUFS SICHER!

MONTAGE DER SENSOREN (nicht im Lieferumfang enthalten)

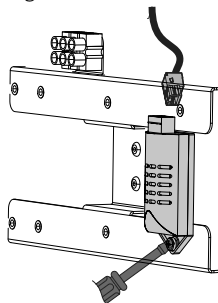
Die Halterung für die Montage von Feuchtigkeits-, CO₂- und VOC-Sensoren befindet sich an der Wand des Abluftkanals vor dem Wärmetauscher.



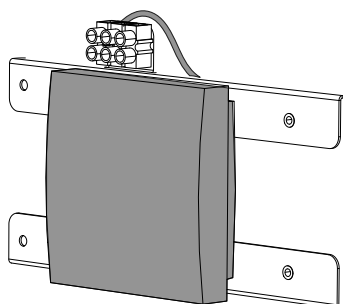
Befestigen Sie die CO₂-Sensorplatte CD-3 an der Halterung und verbinden Sie das Kabel mit dem Stecker (vom Hersteller installiert).



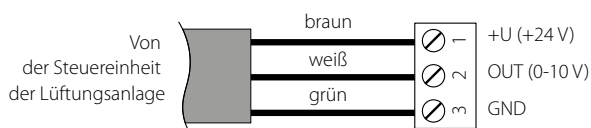
Befestigen Sie den Feuchtigkeitssensor FS2 an der Halterung und verbinden Sie das Kabel mit dem Stecker (vom Hersteller installiert).



Um den VOC-Sensor DPWQ30600 zu installieren, demontieren Sie den Sensor gemäß den mitgelieferten Anweisungen. Trennen Sie das Kabel von der Klemmleiste und schließen Sie es gemäß dem untenstehenden Schema an den Sensor an. Bauen Sie den Sensor in umgekehrter Reihenfolge zusammen und montieren Sie ihn an der Halterung.



Anschluss des VOC-Sensors



NETZANSCHLUSS



**DAS GERÄT IST VOR ALLEN ARBEITEN VOM STROMNETZ ZU TRENNEN!
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE DÜRFEN NUR VON EINER AUTORISIERTEN FACHKRAFT
DURCHFÜHRT WERDEN!
DIE ELEKTRISCHEN ECKDATEN DES GERÄTS SIND AUF DEM HERSTELLER-ETIKETT
ANGEFÜHRT.**

Anlagen ohne Ablaufpumpe sind für den Anschluss an ein Einphasenstromnetz mit einer Frequenz von 230 V/50(60) Hz ausgelegt, Anlagen mit Pumpe ausschließlich für 230 V/50 Hz.

Schließen Sie das Gerät über isolierte, langlebige, ummantelte und temperaturbeständige elektrische Stromleiter (Kabel, Drähte) an das Stromnetz an. Der Querschnitt der Leiter muss der Leistungsaufnahme der Anlage entsprechen (siehe Technische Daten).

Bei der Auswahl des passenden Leitungsschutzschalters ist auf den maximalen Laststrom und die maximale Drahttemperatur zu achten, welche vom Leitertyp, der Isolierung, Länge und Verlegungsart des Leiters abhängig ist.

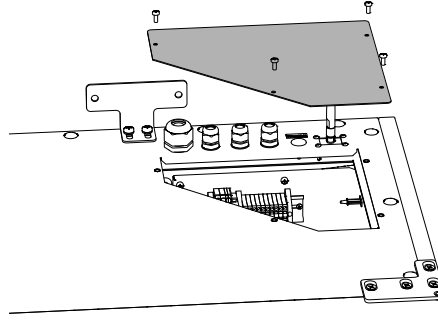
Am externen Eingang muss ein in das stationäre Stromversorgungsnetz eingebauter Schutzschalter installiert werden, der den Stromkreis bei Kurzschluss oder Überlastung unterbricht.

Der Montageort des Leitungsschutzschalters muss für den Fall einer Notabschaltung der Lüftungsanlage schnell zugänglich sein.

Der Nennstrom des Leitungsschutzschalters muss höher als die maximale Stromaufnahme der Lüftungsanlage sein (siehe technische Daten oder Typenschild des Geräts).

Um an die Steuereinheit zu gelangen, lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie die Abdeckung.

Die Steuereinheit verfügt über eine Klemmleiste und eine Steuereinheit für den Anschluss externer Geräte.



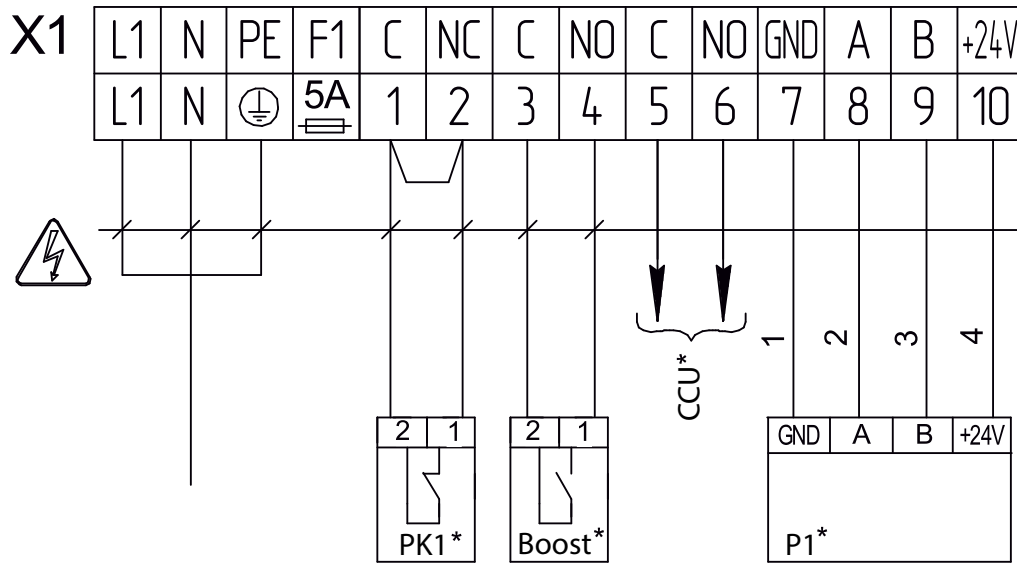
Die Kabel sind über Kabeldurchführungen mit der Steuereinheit der Lüftungsanlage verbunden. Nehmen Sie die elektrischen Anschlüsse gemäß dem externen Anschlusschema vor.



**DAS STROMKABEL NICHT IN UNMITTELBARER NÄHE PARALLEL
ZU EINEM STEUERKABEL DES BEDIENFELDS VERLEGEN!
ÜBERSCHÜSSIGES KABEL DES BEDIENFELDES BEIM VERLEGEN
NICHT ZUSAMMENROLLEN!**



Externes Anschlusschema



Bezeichnung	Name	Leitertyp	Typ des Kontaktes	Anmerkung
PK1*	Kontakt der Brandmeldezentrale	2 x 0,75 mm ²	NC	Jumper entfernen
CCU*	Steuerung der Kälteanlage	2 x 0,75 mm ²	NO	3 A, 30 DC
P1*	Externes Bedienfeld	4 x 0,5 mm ²		
Boost*	Kontakte Ein/Aus Boost	2 x 0,75 mm ²	NO	

* Nicht im Lieferumfang enthalten.



WARTUNGSHINWEISE



**DAS GERÄT IST VOR ALLEN ARBEITEN VOM STROMNETZ ZU TRENNEN.
STELLEN SIE SICHER, DASS DAS GERÄT VOM STROMNETZ GETRENNT IST, BEVOR SIE
DEN SCHUTZ ENTFERNEN.**

Die Wartung der Lüftungsanlage umfasst die regelmäßige Reinigung der Geräteoberfläche und Filterersatz oder -reinigung.

1. Filterpflege

Verschmutzte Filter erhöhen den Luftwiderstand und vermindern den Luftvolumenstrom. Reinigen Sie die Filter nach Bedarf, aber mindestens 3–4-mal im Jahr.

Nach Ablauf des eingestellten Filterwechselintervalls erscheint eine Filterwechsel- oder Filterreinigungsmeldung. In diesem Fall müssen die Filter gereinigt oder ersetzt werden. Danach müssen die Betriebsstunden am Filtertimer zurückgesetzt werden. Dies muss von einem Fachmann durchgeführt werden.

Die Reinigung mit einem Staubsauger ist zulässig. Nach der zweiten Reinigung müssen die Filter gewechselt werden.

Wenden Sie sich für Ersatzfilter an Ihren Händler.

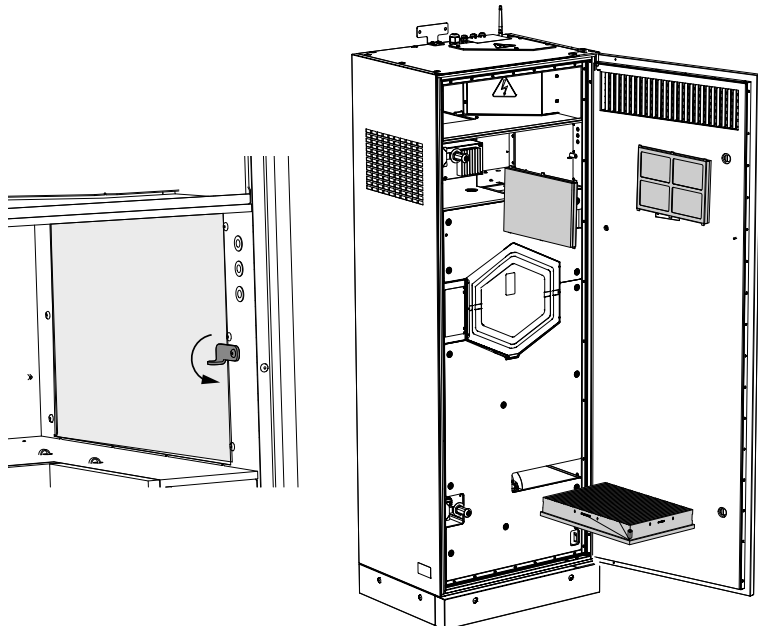
Wechseln Sie die Filter wie folgt:

- Die Lüftungsanlage von der Stromversorgung trennen.
- Die Wartungstür mit dem Schlüssel öffnen.

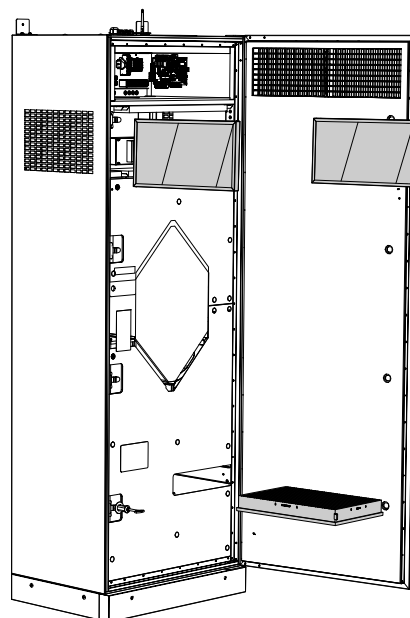
WARNUNG! Bei Anlagen mit Heizregister die Zuluftfilter erst austauschen, nachdem die Anlage für mindestens zwei Minuten ausgeschaltet ist!

- Nehmen Sie die Zuluftfilter heraus.
- Bei Civic EC LB(E/E2) 300-E V.2 drehen Sie die Fixierbügel und entnehmen Sie die Abluftfilter.
- Bei Civic EC LB(E/E2) 500 V.2 nehmen Sie den Abluftfilter aus den Führungen.
- Setzen Sie die gereinigten oder neuen Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.

Civic EC LB(E/E2) 300 V.2, Civic EC LB(E/E2) 300-E V.2



Civic EC LB(E/E2) 500 V.2

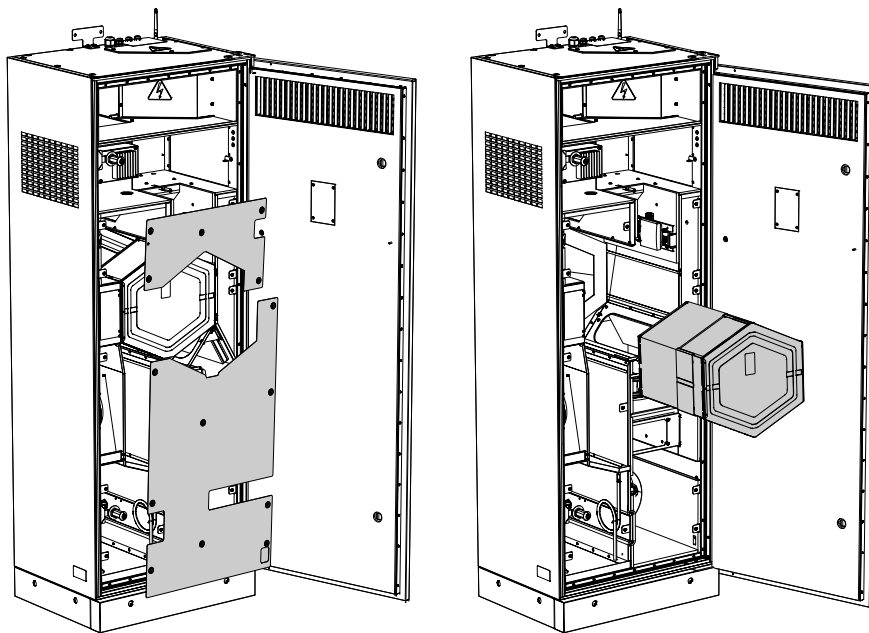


2. Pflege des Wärmetauschers (1-mal pro Jahr)

Auch bei regelmäßiger Reinigung der Filter kann sich etwas Staub im Wärmetauscher ablagern. Daher muss der Wärmetauscher für eine anhaltend hohe Effizienz ebenso regelmäßig gereinigt werden. Nehmen Sie diesen aus der Lüftungsanlage und reinigen Sie ihn mit Druckluft oder mit einem Staubsauger. Lassen Sie den Wärmetauscher trocknen und setzen Sie ihn anschließend wieder in die Lüftungsanlage ein.

Schritte zum Entnehmen des Wärmetauschers:

- Die Lüftungsanlage von der Stromversorgung trennen.
- Die Wartungsklappe mit dem Schlüssel öffnen.
- Die sechs Befestigungsschrauben aus der Schutzabdeckung herausdrehen und sie abnehmen.
- Die Handschrauben lösen und den Wärmetauscher herausziehen.
- Anschließend den Wärmetauscher in der umgekehrten Reihenfolge wieder einsetzen.



3. Ventilatorpflege (1-mal pro Jahr)

Auch bei regelmäßiger Filter- und Wärmetauscherwartung kann sich etwas Staub auf den Ventilatoren ablagern und somit die Ventilatorleistung und den Luftvolumenstrom vermindern.

Reinigung mit Wasser, Schleifmitteln, scharfen Gegenständen usw. ist nicht gestattet, um das Laufrad nicht zu beschädigen.

4. Zuluftkontrolle (2-mal pro Jahr)

Das Eindringen von Laub und anderen Schmutzteilen ins Zuluftgitter kann die Förderleistung und den Volumenstrom vermindern. Den Zustand des Zuluftgitters regelmäßig überprüfen und nach Bedarf von Fremdkörpern reinigen.

5. Wartung der Lüftungsrohre (alle fünf Jahre)

Auch wenn Sie alle empfohlenen Wartungsarbeiten regelmäßig durchführen, kann etwas Staub in die Lüftungsrohre gelangen und somit die Förderleistung und den Volumenstrom vermindern. Die Wartung besteht aus der regelmäßigen Reinigung oder dem Ersetzen der Lüftungsrohre.

6. Wartung der Steuereinheit (nach Bedarf)

Die Steuereinheit befindet sich im Gehäuse der Anlage. Um Zugang zur Steuereinheit zu bekommen, lösen Sie die Schrauben des Deckels der Steuereinheit und nehmen Sie diese ab.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Störung	Mögliche Gründe	Abhilfe
Der/die Ventilator/en startet/en beim Anschalten der Anlage nicht.	Keine Stromversorgung	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung richtig angeschlossen ist. Beseitigen Sie ansonsten den Anschlussfehler.
	Blockierter Motor, verschmutzte Flügelradschaufeln	Die Lüftungsanlage ausschalten. Beseitigen Sie die Ursache für die Blockierung des Ventilators. Reinigen Sie die Laufradschaufeln. Die Anlage neu starten.
	Systemausfall liegt vor	Die Lüftungsanlage ausschalten. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf.
Der Leitungsschutzschalter wird bei Start der Lüftungsanlage ausgelöst.	Erhöhte Stromaufnahme infolge eines Kurzschlusses im Stromnetz	Die Lüftungsanlage ausschalten. Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf.
Niedrige Förderleistung	Zu niedrig eingestellte Lüftungsstufe des Ventilators	Eine höhere Lüftungsstufe einstellen.
	Verschmutzte Filter, Ventilatoren und Wärmetauscher	Reinigen oder ersetzen Sie die Filter, reinigen Sie die Ventilatoren und den Wärmetauscher.
	Bestandteile der Entlüftung (Lüftungsrohre, Diffusoren, Verschlussklappen, Gitter) sind verschmutzt, beschädigt oder geschlossen	Die Bestandteile der Entlüftung reinigen oder ersetzen (Lüftungsrohre, Diffusoren, Verschlussklappen, Gitter).
Kalte Zuluft	Verschmutzter Abluftfilter	Den Abluftfilter reinigen oder ersetzen.
Lautes Geräusch, Vibrationen	Verschmutzter Wärmetauscher	Das Flügelrad/die Flügelräder reinigen.
	Verschmutztes Flügelrad/Flügelräder	Die Schrauben in den Ventilatoren oder im Gehäuse festziehen.
	Lose Schraubverbindung in den Ventilatoren oder im Gehäuse	Schwingungsdämpfende Gummieinsätze montieren.
Wasseraustritt	Verstopftes, beschädigtes oder falsch montiertes Kondensatablaufsystem	Reinigen Sie das Kondensatablaufsystem. Den Neigungswinkel des Kondensatablaufsystems überprüfen. Sicherstellen, dass der Siphon mit Wasser gefüllt ist und die Ablaufrohre vor Frost geschützt sind.

LAGERUNGS- UND TRANSPORTVORSCHRIFTEN

- Das Gerät in der Originalverpackung in einem belüfteten Raum bei einer Temperatur von +5 bis +40 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit bis maximal 70 % lagern.
- Dämpfe und Fremdstoffe in der Luft, die Korrosion verursachen und Anschluss-Abdichtungen beschädigen können, sind nicht zulässig.
- Bei Umschlagsarbeiten Hebezeug zur Vorbeugung möglicher Schäden verwenden.
- Die Transporterfordernisse für diese Ladungsart sind zu erfüllen.
- Die Beförderung mit Fahrzeugen jeglicher Art muss unter stetigem Schutz vor schädlichen mechanischen und witterungsbedingten Einflüssen erfolgen. Das Gerät nur in der Betriebslage transportieren.
- Be- und Entladearbeiten sorgfältig durchführen, vor Stößen schützen.
- Vor der ersten Verwendung nach dem Transport bei niedrigen Temperaturen muss das Gerät für mindestens 3 Stunden bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.

HERSTELLERGARANTIE

Das Produkt entspricht den Europäischen Normen und Standards, den Richtlinien über Niederspannung und elektromagnetische Verträglichkeit. Hiermit erklären wir, dass das Produkt mit den maßgeblichen Anforderungen aus Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und Richtlinie 93/68/EWG über CE-Kennzeichnung übereinstimmt.

Dieses Zertifikat ist nach Prüfung des Produktes auf das Obengenannte ausgestellt.

Der Hersteller setzt eine Garantiedauer von 24 Monaten ab Verkaufsdatum über den Einzelhandel fest, unter der Bedingung der Erfüllung der Vorschriften für Transport, Lagerung, Montage und Betrieb durch den Verbraucher.

Bei Funktionsstörungen des Geräts durch werkseitig verursachte Fehler, die innerhalb der Garantiefrist auftreten, hat der Verbraucher Anspruch auf kostenlose Behebung der Mängel am Gerät mittels Garantiereparatur durch den Hersteller.

Die Garantiereparatur umfasst insbesondere Arbeiten zur Behebung von Mängeln beim Betrieb des Geräts, um eine bestimmungsgemäße Nutzung des Geräts innerhalb der Garantiefrist sicherzustellen.

Die Mängelbehebung erfolgt durch Ersatz oder Reparatur der defekten Teile oder Einheiten des Geräts.

Die Garantie-Serviceleistung umfasst nicht:

- Regelmäßige technische Wartung
- Montage/Demontage des Geräts
- Einrichten des Geräts

Für die Garantiereparatur muss der Verbraucher das Gerät, die Betriebsanleitung mit dem Vermerk des Kaufdatums sowie einen Zahlungsbeleg als Bestätigung des Kaufs vorlegen.

Das vorgelegte Modell des Geräts muss mit dem Modell übereinstimmen, welches in der Betriebsanleitung angegeben ist.

Wenden Sie sich für Garantieleistungen an den Verkäufer des Geräts.

Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Der Verbraucher legt den Ventilator nicht vollständig vor, wie in der Betriebsanleitung angegeben, einschließlich der vom Verbraucher demontierten Bestandteile des Geräts.
- Nichtübereinstimmung des Modells oder der Marke des Geräts mit den Angaben auf der Verpackung und in der Betriebsanleitung.
- Nicht fristgerechte technische Wartung des Geräts durch den Verbraucher.
- Bei vom Verbraucher zugefügten äußerlichen Beschädigungen des Gehäuses und der inneren Einheiten (außer äußeren Änderungen am Gerät, welche für die Montage notwendig sind).
- Änderungen an der Konstruktion des Gerätes oder technische Änderungen am Gerät.
- Austausch und Verwendung von Einheiten oder Teilen, die nicht durch den Hersteller vorgesehen sind.
- Unzweckmäßige Benutzung des Geräts.
- Verletzung der Montagevorschriften des Geräts durch den Verbraucher.
- Verletzung der Vorschriften für die Steuerung des Geräts durch den Verbraucher.
- Anschluss des Geräts an ein Stromnetz mit einer anderen Spannung, als in der Betriebsanleitung angegeben ist.
- Ausfall des Geräts infolge von Spannungssprüngen im Stromnetz.
- Durchführung einer selbständigen Reparatur des Geräts durch nichtautorisierte Personen.
- Reparaturen des Geräts durch Personen, die nicht vom Hersteller autorisiert sind.
- Ablauf der Garantiefrist des Geräts.
- Verletzung geltender Vorschriften für die Beförderung des Geräts durch den Verbraucher.
- Verletzung der Vorschriften über die Lagerung des Geräts durch den Verbraucher.
- Rechtswidrige Handlungen von Drittpersonen in Bezug auf das Gerät.
- Ausfall des Geräts infolge höherer Gewalt (Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Kriege, militärische Handlungen jeder Art, Blockaden).
- Fehlen der Plomben, wenn solche durch die Betriebsanleitung vorgesehen sind.
- Nichtvorlage der Betriebsanleitung mit ausgewiesenem Kaufdatum.
- Fehlen des Kaufbelegs mit ausgewiesenem Kaufdatum, welcher den Kauf bestätigt.



ERFÜLLEN SIE DIE VORLIEGENDEN BETRIEBSANFORDERUNGEN, UM EINE ORDNUNGSGEMÄßE FUNKTION UND EINE LANGE LEBENSDAUER DES GERÄTS SICHERZUSTELLEN.



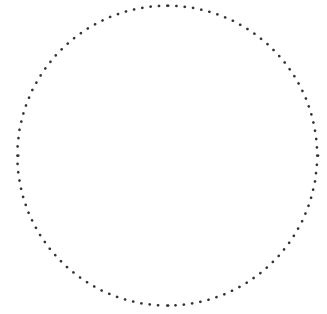
DIE GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE KÖNNEN NUR DANN GELTEND GEMACHT WERDEN, WENN DAS GERÄT, EIN KAUFBELEG UND DIE BETRIEBSANLEITUNG, IN DER DAS KAUFDATUM NOTIERT IST, VORLIEGEN.

ABNAHMEPROTOKOLL

Typ des Geräts	Einzelraumlüftungsanlage
Modell	
Seriennummer	
Herstellungsdatum	
Prüfzeichen	

VERKÄUFERINFORMATIONEN

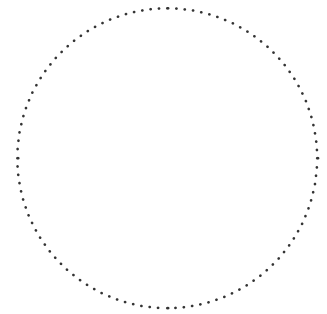
Bezeichnung der Verkaufsstelle	
Anschrift	
Telefon	
E-Mail	
Kaufdatum	
Gerät mit sämtlichem Zubehör mit einer Betriebsanleitung erhalten. Die Garantiebedingungen sind verständlich und akzeptiert.	
Unterschrift des Käufers	



Stempel des Händlers

MONTAGEPROTOKOLL

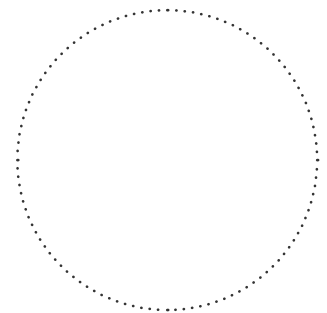
Das Gerät _____ ist gemäß den Anforderungen dieser Betriebsanleitung montiert und an das Stromnetz angeschlossen.	
Firmenname	
Anschrift	
Telefon	
Name, Vorname des Monteurs	
Montagedatum	Unterschrift
Die Montage des Geräts entspricht allen geltenden lokalen und nationalen Baunormen, elektrischen und technischen Normen und Standards. Das Gerät funktioniert einwandfrei, wie vom Hersteller vorgesehen.	
Unterschrift	



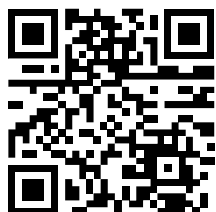
Stempel der Montagefirma

GARANTIEKARTE

Typ des Geräts	Einzelraumlüftungsanlage
Modell	
Seriennummer	
Herstellungsdatum	
Kaufdatum	
Garantiefrist	
Händler	



Stempel des Händlers



Blauberg Ventilatoren GmbH, Stäblistraße 6, 81477 München
help@blaubergventilatoren.de
www.blaubergventilatoren.de

BV_GmbH142DE_CW_250127-08
BV_GmbH142DE-08